Влада – Радам !

Голос України



Газета Верховної Ради України

№ 27 (1027) ♦ П'ятниця, 10 лютого 1995 року ♦ Ціна договірна

Україна – Росія: проект договору узгоджено. Залишилося підписати

У Києві парафовано Договір про дружбу, співробітництво й партнерство між Україною і Російською Федерацією. Підписи під документом поставили глави делегацій на переговорах, віце-прем'єри РФ Олег Сосковець й України Євген Марчук.

Є. Марчук і О. Сосковець також підписали міжурядові угоди про реалізацію режиму вільної торгівлі, про пункти пропуску через державний кордон, а також Протокол про реалізацію угоди щодо реекспорту товарів, угоду про торгове судноплавство й угоду про уникнення подвійного оподаткування.

О. Сосковець і віце-прем'єр, міністр оборони України Валерій Шмаров підписали міжурядову угоду про порядок взаємних поставок військової техніки, а також про співробітництво у галузі створення й експлуатації ракетно-космічної техніки.

Відповідаючи на запитання агентства «Інтерфакс-Україна» про результати переговорів з розв'язання проблеми української заборгованості, Олег Сосковець, відзначивши велику складність цієї проблеми, підкреслив, що «поточна заборгованість України пов'язана з відсутністю у ній адекватної ринкової структури». Він висловив надію, що уряд і Президент України вироблять відповідні підходи до розв'язання цієї проблеми.

(Закінчення на 2-й стор.).

Президент України Леонід Кучма на чолі делегації країни прибув до Алмати для участі у зустрічі глав держав, яка відкривається сьогодні

Організація роботи будівельників — відмінна

Голова Верховної Ради відвідав новий корпус Київської обласної лікарні

— Ми запросили Олександра Олександровича для того, щоб привернути увагу до наших проблем, — так мотивував відвідини Головою Верховної Ради України нового корпусу Київської обласної лікарні її головний лікар Андрій Клименко. — Адже нині завантаженість хірургії, наприклад, перевищує нормативи на 30 відсотків. Окрім того, слід урахувати, що на стаціонарному лікуванні тут перебувають хворі не лише з Київської області, а й з Чернігівщини, Волині, Рівненщини. Тобто з регіонів, які потерпіли від аварії на Чорнобильській атомній електростанції.

(Закінчення на 2-й стор.).

НОВИНА: ВЕСНА ІДЕ, НЕ ДАВШИ ТЕЛЕГРАМИ



Лютий погожими днями ніби зайвий раз нагадує: весна не за горами — готуйтеся! Нагадує і селянам, і городянам.

От уже й перші перевірки у колективних сільськогосподарських підприємствах — готуєтесь?

Що тут сказати? Готуємося, ясна річ. Але ж...

Тільки дві цифри: паливно-мастильних матеріалів потрібно 1 мільйон 200 тисяч тонн, а є поки що тільки близько ста тисяч тонн. А ще ж запчастини, насіння...

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

АПК: ситуація критична

Як повідомляє Інтерфакс-Україна, Верховна Рада України прийняла за основу проект постанови про ситуацію в агропромисловому комплексі країни, підготовлений президією парламенту. Передбачено визнати роботу Кабінету міністрів України з підготовки до весняно-польових робіт незадовільною.

Кабінетові міністрів і Національному банку України запропоновано розв'язати питання забезпечення сільських господарств паливно-мастильними матеріалами, насінням і мінеральними добривами, а також у тижневий строк визначити порядок, умови фінансування і кредитування сільськогосподарських підприємств.

У проекті також міститься доручення уряду і Нацбанку до 20 лютого провести розрахунки з урахуванням індексації з виробниками сільгосппродукції за товар, реалізований у 1994 році.

Міністр сільського господарства країни Юрій Карасик назвав стан агропромислового сектора України напередодні весняно-польових робіт «критичним». Машинно-тракторний парк України готовий до весняно-польових робіт на 75-80 %, забезпеченість мінеральними добривами становить 4 % від потреби. Міністр висловив думку, що необхідно зберегти системи укладання держконтрактів на закупівлю зерна (не менш як 60 млн. тонн), проавансувати сільськогосподарських виробників в обсязі 55 % від ціни держконтракту, а також виконати постанову Верховної Ради і в першому кварталі цього року повернути сільському господарству кошти, витрачені на спорудження об'єктів соціальної сфери (14 трлн. крб.).

Про ці та інші проблеми села, про шляхи їх вирішення читайте на 3-й стор.

ЧЕЧНЯ: ВІДЛУННЯ ПОДІЙ

Воюють з «чужими», карають своїх

У Грозному стріляють, і протиборствуючі сторони у заявах для преси продовжують публікувати інформацію діаметрально протилежного змісту. Тоді як російські збройні сили запевняють, що вони практично повністю захопили місто, чеченські бойовики твердять, що зберігають контроль над деякими районами Грозного. Тим часом суди Російської Федерації почали наповнюватися карними справами, порушеними властями проти військовослужбовців, які відмовилися воювати у Чечні. Приміром, більше ста таких справ заведено у Примор'ї. Близько сорока солдатів строкової служби частин Забайкальського військового округу, направлених до Чечні, самовільно залишили свої підрозділи (багатьох з цих хлопців забрали додому батьки). Тим часом «у верхах» Міністерства оборони РФ триває підготовка до офіційного переслідування офіцерів вищого рангу, які насмілилися висловити протест проти операції у Чечні і відмовилися брати в ній участь.

Контроль та облік — принцип Світового банку

Можливість подальшої фінансової підтримки економічних реформ в Україні обговорюватимуть 21—22 березня в Парижі на засіданні консультативної групи країн-кредиторів, — повідомив на зустрічі з журналістами в Києві директор департаменту країн Європи та Центральної Азії Світового банку Безіл Ковальські. За його словами, до порядку денного цього засідання внесено питання, що стосуються загальних економічних проблем, а також проблем платіжного балансу, реформування енергетичного, сільськогосподарського, фінансового секторів, розвитку системи соціальної допомоги, приватизації.

Інтерфакс.

Офіційно

Україна—Росія: проект договору узгоджено. Залишилося підписати

(Початок на 1-й стор.).

Євген Марчук, відповідаючи на запитання щодо проблеми непорушності й територіальної цілісності кордонів, сказав: «У кількох статтях чітко й однозначно застерігається визнання, підтвердження, повага суверенітету одне одного. Формулювань, які забезпечують суверенітет, з верхом. Навіть у найприскіпливіших аналітиків з українського боку не знайдеться приводу для роздумів».

На думку Олега Сосковця, візит Президента Єльцина до України може відбутися вже у першому кварталі цього року.

Він нагадав, що президенти Росії й України домовилися про щомісячні зустрічі, контакти й консультації.

Говорячи про проблеми розвитку економічних відносин між двома країнами, Євген Марчук назвав підписані угоди про режим вільної торгівлі, реекспорт і прикордонні переходи «дуже серйозним кроком у бік лібералізації наших економічних відносин, великим кроком до інтеграції».

Говорячи про підписані угоди з Білоруссю й Казахстаном, які встановлюють митний союз із цими державами, Олег Сосковець підкреслив, що для його реалізації «треба створити ще нормативну базу».

Українська й російська делегації на переговорах у Києві підготували до підписання декларацію про принципи розв'язання проблеми Чорноморського флоту.

Євген Марчук заявив, що у ній «відображено принципово важливу проблему — згоду України з базуванням російського флоту в Севастополі».

За словами Євгена Марчука, визначено порядок переходу військовослужбовців Чорноморського флоту на службу до українського чи російського флотів.

Він сказав, що українська сторона «з розумінням» ставиться до можливого бажання військовослужбовців Чорноморського флоту — громадян України продовжити службу на російському військовому флоті.

Віце-прем'єр України, міністр оборони Валерій Шмаров вважає, що підготовлена декларація «відкриває шлях до роботи над угодою про поділ плавзасобів, берегової інфраструктури, гідрографічної мережі, мережі зв'язку й усіх інших компонентів ЧФ».

Міністр оборони підкреслив, що обидві сторони «підтвердили своє бажання» розв'язати ці питання у 1995 році.

Ялтинські угоди дійсні до 31 грудня 1995 р.

За словами командуючого ВМС України Володимира Безкоровайного, декларація про принципи розв'язання проблеми ЧФ є основоположним документом для подальшої роботи державних комісій двох країн.

Організація роботи будівельників — відмінна

(Початок на 1-й стор.).

Зустрічі Голови Верховної Ради з головою Київської обласної Ради Василем Синьком, керівництвом обласного управління охорони здоров'я, обласної лікарні, будівельниками засвідчили, що можна говорити не лише про проблеми, а й про певні успіхи, досвід. Адже новий корпус (і це цілком реально) планують здати до 26 квітня — чергової річниці Чорнобильської трагедії. Тобто завдяки новій організації праці він буде доведений до готовності у п'ять разів швидше, аніж визначали перші розрахунки, які ґрунтувалися на звичній для нас практиці ведення будівельних робіт.



Щодо дати введення в дію нового хірургічного корпусу на 240 лікарняних місць, то вона теж не випадкова.

— Ми вирішили, — зазначив голова обласної Ради народних депутатів Василь Синько, — що, вшановуючи пам'ять тих, хто ціною свого життя перепинив дорогу страшній біді, треба пам'ятати повсякчас і про живих, які потерпіли від Чорнобильської трагедії.

Підтримуючи цю думку, Голова Верховної Ради України Олександр Мороз зазначив також, що час уже переходити від «плакання» до дії. Тобто не лише скаржитися на тяжку долю, а й переходити до конкретних кроків, щоб полегшити її для народу. І прикладом того, як це робити, може слугувати організація роботи на цьому-таки будівельному об'єкті.

Справді, на будівництві нового лікарняного корпусу відійшли від стереотипу ведення робіт. І доки росли стіни п'ятого—сьомого поверхів, на перших трьох уже розпочали опоряджувальні роботи. Нині тут трудяться майже сімсот робітників з облагробуду, трестів «Броварисільбуд», «Білоцерківсільбуд» та інших будівельних організацій області. Як зазначив Олександр Мороз, прискорення здачі об'єкта в дію зменшує період інвестування, а отже, й здешевлює його вартість.

У ході розмов з будівельниками Голові Верховної Ради України довелось почути чимало з того, що хвилює нині людей. Передусім — зростання цін, зрівнялівка у пенсійному забезпеченні, низька оплата праці. Пояснюючи позицію Верховної Ради з даних питань, Олександр Мороз підкреслив, що парламент у своїй законодавчій роботі стоятиме на захисті інтересів народу України. Свідченням цього є прийняття у першому читанні проекту закону про оплату праці, дводенне слухання на сесійних засіданнях питання про цінову політику уряду. Щодо пенсійного забезпечення, то нинішня зрівнялівка є наслідком дефіциту бюджету. У майбутньому проекті закону про пенсійне забезпечення буде враховано всі аспекти, у тому числі і стаж та заробітна плата.

Відносно того ж, що для закупівлі обладнання для нового корпусу потрібно майже 500 мільярдів карбованців, Олександр Мороз відповів, що кошти необхідно вишукувати обласному керівництву. А загалом, як підкреслив Голова Верховної Ради, досвід роботи на зведенні цього об'єкта заслуговує на схвалення і широке поширення.

Василь ТУГЛУК.
Фото Анатолія ПІДДУБНОГО.
(Укрінформ).

Парламентська хроніка

Є ДОЗВІЛ НА ЗДІЙСНЕННЯ КРЕДИТНОЇ ЕМІСІЇ

Денне засідання 8 лютого 1995 року

З клопотанням про надання емісії у розмірі 25 трильйонів карбованців на лютий 1995 року виступили перший віце-прем'єр-міністр України Віктор Пинзеник та голова правління Національного банку Віктор Ющенко.

Мотивуючи необхідність первинної грошової емісії, Віктор Ющенко зазначив, що державний бюджет України на 1995 рік не затверджений, не визначені і джерела його покриття. Але ситуація в економіці у зв'язку з проведенням лібералізації цін вимагає вжиття невідкладних додаткових заходів щодо вирішення проблем розрахунків за енергоносії, виплати заробітної плати, пенсій та інших виплат, пов'язаних з соціальним захистом населення, забезпеченням проведення весняно-польових робіт та вирішенням проблем паливно-енергетичного комплексу.

За словами Віктора Пинзеника, покривати дефіцит бюджету необхідно за рахунок неемісійних джерел. На перший квартал 1995 року дефіцит бюджету становить 49 трильйонів карбованців. Покрити його в повному обсязі, не уникнувши емісії, просто неможливо, додав перший віце-прем'єр-міністр.

Під час обговорення більшість депутатів висловилась за виділення необхідних додаткових коштів при умові обґрунтування мети їх використання.

Парламент України дав дозвіл Національному банку здійснити первинну кредитну емісію у лютому в обсязі 25 трильйонів карбованців, з встановленням кредитної «стелі» у розмірі 189 трильйонів карбованців станом на 1 березня 1995 року. Прийнятою постановою, зокрема, передбачається надання авансу виробникам сільськогосподарської продукції відповідно до держконтракту у розмірі 5 трильйонів карбованців. Така ж сума виділяється для компенсації витрат на будівництво соціально-культурної сфери на селі.

На забезпечення заходів по соціальному захисту населення виділяється 12,5 трильйона карбованців. З них на виплату заробітної плати працівникам бюджетних установ, які фінансуються з державного бюджету, заплановано 4,8 трильйона карбованців. Виплата пенсій військовослужбовцям, звільненим у запас, становитиме 2,5 трильйона. Розмір фінансової підтримки у вигляді позик для своєчасної виплати заробітної плати працівникам соціально-культурних закладів, які фінансуються з місцевих бюджетів, складатиме 4,1 трильйона карбованців. На компенсацію різниці у цінах на газ, що споживається населенням, буде виділено 1,1 трильйона карбованців.

Національному банку з метою поліпшення ліквідності банківської системи дозволяється 2,5 трильйона карбованців спрямувати для продажу на кредитних аукціонах.

Верховна Рада прийняла Закон «Про використання ядерної енергії та радіаційну безпеку». Цей документ є основоположним у ядерному законодавстві і встановлює пріоритет безпеки людини у навколишньому природному середовищі, права і обов'язки громадян у сфері використання ядерної енергії, регулює діяльність, пов'язану з використанням ядерних установок та джерел іонізуючого випромінювання. Законом також передбачено правові основи міжнародн[illegible] зобов'язання України щодо використання ядерної енергії.

Постатейним голосуванням народні депутати прийняли у другому читанні Закон «Про виключну (морську) економічну зону», внесли зміни до законодавчих актів України щодо застосування кримінальних покарань у вигляді штрафу.

Верховна Рада ратифікувала Угоду між урядом України та урядом Литовської Республіки про сприяння та взаємний захист інвестицій.

Укрінформ.

Повноваження Лук'яненка визнано

Ранкове засідання 9 лютого

Як і слід було чекати, ранкове засідання розпочалося зі з'ясування двох питань. Перше — визнання депутатських повноважень Левка Лук'яненка. Друге — внесення до порядку денного звіту про діяльність Президії Верховної Ради.

На вимогу голів 6 депутатських фракцій і груп парламентарії 20 хвилин радилися в кулуарах.

Потім головуючий Олександр Мороз запропонував визнати повноваження Левка Григоровича. Кілька заходів у голосуванні (після першого не вистачило двох голосів) і, нарешті, Л.Лук'яненко — повноважний парламентарій.

Зійшлися, нарешті, і на тому, щоб згідно з регламентом, найближчим часом заслухати звіт про роботу Президії Верховної Ради.

Цього дня у парламенті побільшало не лише депутатів (Лук'яненко), а й депутатських груп. Було оголошено про виникнення групи «незалежні». На цьому ж засіданні обрали головою постійної Комісії з питань бюджету, а відтак автоматично і членом Президії, депутата Миколу Азарова. Не вдалося підшукати гідну заміну голові Комісії з питань законності і правопорядку Леоніду Бородичу. Питання, як-то кажуть, залишилось відкритим. Потім народні депутати взялися за розгляд у другому читанні проекту закону про екологічну експертизу.

Анатолій БЕНЬ.

У номер!

• *Крим*

Бути чи не бути Президії?

На ранковому засіданні Верховної Ради Криму 8 лютого член Президії Верховної Ради Анушеван Данелян вніс пропозицію про недовіру та відставку Президії Верховної Ради Криму. Депутати в основному підтримали цю ідею. Вони гостро критикували Президію парламенту за її бездіяльність.

Але Цеков зумів так зманіпулювати депутатським корпусом, що питання про відставку Президії було поставлено зовсім в іншому аспекті. Вирішено було голосувати бюлетенями у кабінах. Питання звучить так: «Ви за недовір'я членам Президії...», далі — прізвища чотирнадцяти членів Президії (окрім Цекова).

Оскільки на сесії зібралися 77 із 98 депутатів, прийнято рішення, щоб решта депутатів проголосувала 15 лютого, і тоді вже підбити остаточні підсумки. Щоб уникнути будь-якої фальсифікації, на кожному бюлетені розписалися всі п'ятнадцять членів лічильної комісії.

Два лиха: нехтування Конституції України та розтринькування майна ЧФ

Наступного тижня парламент України розгляне питання про ситуацію в Республіці Крим — повідомили члени тимчасової депутатської комісії з вивчення політико-правової ситуації в Криму, які днями повернулися з півострова. Народний депутат України Антон Коропенко констатував: Верховна Рада Республіки Крим знехтувала рекомендації парламенту України привести законодавство і Конституцію РК у відповідність з Конституцією України. Тому, найвірогідніше, це питання вирішуватимуть шляхом дальшого скасування деяких правових актів РК «згори». Водночас такий шлях розв'язання проблеми, як ліквідація кримської автономії, комісія вважає неприйнятним.

Тим часом, як повідомлялось на прес-конференції, з благословіння командувача ЧФ Едуарда Балтіна та військового лобі у парламенті РК, розпродується і розтринькується власність Чорноморського флоту — плавзасоби, техніка, берегова інфраструктура. Зокрема, під виглядом металобрухту до Болгарії в рахунок оплати за ремонтні роботи відбуксовано боєздатний підводний човен Б-326, над яким одразу ж було піднято прапор цієї держави.

У комісіях Верховної Ради

ГАЗ І НАФТА. І НА МОРІ, І НА УЗБЕРЕЖЖІ

На черговому засіданні Комісії з питань паливно-енергетичного комплексу, транспорту і зв'язку було обговорено перспективу промислового видобутку енергоносіїв на півдні України, зокрема на Азово-Чорноморському шельфі. На засіданні комісії виступили вчені, промисловики, фахівці галузі.

Незважаючи на розмаїття підходів до оцінки запасів нафти і газу в екваторії моря, а також на шляхи її промислового видобутку, всі, хто виступав, зійшлися на одному: треба посилити увагу до освоєння цього «золотого запасу», дарованого нашій державі природою. Тим більше, що сусіди наші, румуни та болгари, вже інтенсивно освоюють цей регіон. Про перспективність розробок свідчить той факт, що румунський уряд засекретив усі роботи, які ведуться у цьому напрямі на Чорному морі. А у нас — пробуксовки з фінансуванням цієї частини енергетичної програми. Проблема і в іншому — немає чіткого визначення нашого Державного кордону на Чорному морі. Тож може таке статися, що наше добро нам же й продаватимуть.

Окремою темою стояло питання про інвесторів. Усі були однієї думки: самими лише державними коштами не обійтися. Треба залучати інвесторів, бажано вітчизняних (а такі є), не цуратися й зарубіжних, але на вигідних для держави умовах.

Невдовзі комісія знову повернеться до цього питання. А газета, оскільки, на нашу думку, тема освоєння Азово-Чорноморського шельфу викликає неабиякий інтерес і в читачів, і в спеціалістів, закликає всіх охочих висловитися з цього приводу і продовжити розмову, яку ми започаткували наприкінці минулого року.

Леонід БРОВЧЕНКО.

ЗАЯВА

Соціалістичної фракції Верховної Ради України

30 січня поточного року працівниками служби охорони при Президенті України та відповідальними працівниками Адміністрації Президента було допущено грубе порушення Закону України «Про статус народного депутата України».

Група депутатів Верховної Ради, переважно членів слідчої комісії по розслідуванню «діяльності» концерну «Бласко», не була допущена на розширене засідання Координаційного комітету при Президенті України з питань боротьби з корупцією та організованою злочинністю.

Пройшло достатньо часу, щоб Президент України дав належну оцінку діям своїх підлеглих. Проте цього не сталось.

У зв'язку з зазначеними антиконституційними, антизаконними діями працівників президентських служб пропонуємо на сесії Верховної Ради позачергово розглянути питання «Про статус Адміністрації Президента України», а також невідкладно провести закрите засідання Верховної Ради, Кабінету міністрів та Адміністрації Президента, де розглянути механізм взаємодії та відносин між гілками влади.

Заява депутатської групи «Реформи»

Депутатська група «Реформи» зробила заяву щодо припинення радіотрансляцій засідань Верховної Ради України.

Депутатська група вважає, що припинення щоденних радіотрансляцій пленарних засідань Верховної Ради суттєво обмежує право громадян України на інформацію та вимагає відновлення їх.

ЗАЯВА

Координаційної ради ПДВУ та політради Трудового Конгресу України з приводу незаконного збирання підписів за відновлення СРСР

Останнім часом в Україні проводиться нелегальне збирання підписів за відновлення Радянського Союзу.

Серед натхненників та ініціаторів цієї протизаконної акції чимало народних депутатів України, зокрема фракція «Комуністи України за соціальну справедливість та народовладдя», яка опублікувала заяви в газеті «Голос України» від 12 січня та 3 лютого цього року.

Соціально-економічна ситуація в Україні важка. Але не внаслідок незалежності, а через блокування давно назрілих економічних реформ. Така кампанія не лише загострює політичну ситуацію в Україні, але й відвертає зусилля від проведення комплексних ринкових перетворень, проголошених Президентом України.

Виборовши незалежність, народ України виборов і право не посилати своїх синів помирати на чужині за інтереси іншої держави і не дозволити чужим танкам і бомбардувальникам наводити «конституційний порядок» на своїй землі.

Фальсифікуючи ще таку недавню історію, апологети Радянського Союзу акцентують увагу на Біловезьких угодах, цинічно ігнорують той факт, що державна незалежність України має джерелом волю народу України, чітко і недвозначно виражену на Всенародному референдумі 1 грудня 1991 року.

Таким чином, дії, спрямовані на реанімацію тоталітарного режиму, провокують новий виток соціальних потрясінь. Щоб запобігти цьому, закликаємо усіх громадян відмежуватися від організаторів цієї акції і об'єднати зусилля для збереження незалежності та рішучого проведення демократичних перетворень в інтересах всього народу й кожного з нас.

Вільні ціни — розквіт страйків

Нарада представників трудових колективів Донецької області звернулася до керівництва України із заявою, в якій вимагає скасувати постанову Кабінету міністрів України «Про ціноутворення в умовах реформування економіки». У разі неуваги до цієї вимоги вони мають намір вдатися до крайніх заходів протесту.

У роботі наради взяли участь понад 200 представників трудових колективів 18-ти галузей народного господарства області.

Автори заяви також пропонують переглянути нормативи відрахувань до державних і місцевих бюджетів «з урахуванням внеску кожного регіону до формування національного доходу держави».

«Ми усвідомлюємо, що страйк — згубний шлях у нинішніх умовах. Та, якщо вимоги трудящих буде проігноровано, профспілки області змушені будуть страйкувати», — зазначають автори звернення.

ЗАКОН УКРАЇНИ

ПРО РАТИФІКАЦІЮ УГОДИ ПРО СПІВРОБІТНИЦТВО В ГАЛУЗІ ОХОРОНИ АВТОРСЬКОГО ПРАВА І СУМІЖНИХ ПРАВ

Верховна Рада України **постановляє:**

Угоду про співробітництво в галузі охорони авторського права і суміжних прав, підписану від імені України 24 вересня 1993 року у місті Москві, ратифікувати.

Голова Верховної Ради України О.МОРОЗ.

м.Київ, 27 січня 1995 року.

Економіка

Наші селяни здатні прогодувати 200 мільйонів чоловік

Для цього їм потрібні власна земля і кооперація, — кажуть організатори Всеукраїнського кооперативного конгресу

АГРАРНА криза в нашій країні триває кілька десятиріч. Україна в дев'ятнадцятому та на початку двадцятого століття виробляла 20 відсотків світової пшениці, 43 — ячменю, 10 — кукурудзи, а нині ледве забезпечує власні потреби. Головна причина такого становища: селянин не є господарем на землі.

Рівень продуктивності праці в сільському господарстві України нижчий, ніж у Франції всемеро, ніж у Німеччині — вп'ятеро, ніж у Голландії та США — вдесятеро. За даними 1992 року врожайність зернових на присадибних ділянках, де селянин почувається господарем, порівняно з колгоспними полями в Україні була вища на 11, картоплі — на 33, овочів — на 15 відсотків. Займаючи 10 відсотків загальної площі ріллі, особисті господарства селян виробляють 39 відсотків валової продукції сільського господарства в Україні, в тому числі: картоплі — 85, овочів — 57, молока — 36, м'яса — 39, яєць — 47 відсотків.

Наші втрати під час збирання, зберігання та перероблення продукції становлять, за оцінками спеціалістів, до 30—40 відсотків вирощеного врожаю. Ці втрати зростають скоріше, ніж урожайність. Розрахунки учених свідчать, що за дбайливого господарювання українські селяни змогли б прогодувати 200 мільйонів населення, та цю не спроможна жодна країна Європи.

Наше селянство володіє достатнім внутрішнім потенціалом, здатним допомогти державі вибратися з важкої кризи. Але для цього потрібно, щоб держава допомогла селянам отримати право розпоряджатися землею. Це головна умова майбутнього добробуту.

Ставши власниками землі, селяни мають влитися до демократичного кооперативного руху, життєздатність та ефективність якого перевірені життям багатьох поколінь народів Данії, Голландії та інших демократичних країн світу. Випробувано цей рух і на українських землях у найскрутніших економічних і соціальних ситуаціях аж до більшовицької диктатури. Демократичний кооперативний рух, який базується на християнських морально-етичних засадах і загальнолюдських цінностях, користувався небувалою популярністю серед українського селянства тому, що відстоював свободу особи, рівноправність, право на приватну власність, самоврядування, людську та національну гідність. Але у зв'язку з тим, що цей рух заперечував диктатуру, класову ненависть, спирався не на матеріалістичну, а на духовну основу, його оголосили ворожим комуністичній ідеології, скомпрометували, знищили і заборонили.

Тим часом демократичний кооперативний рух — це один з найважливіших засобів мобілізації внутрішніх матеріальних і духовних ресурсів на подолання економічної кризи.

Щоб відродити цей рух в Україні, скерувати його на розвиток економічної та соціальної сфер сільського господарства, потрібна всебічна підготовка, яку, на нашу думку, має започаткувати Всеукраїнський кооперативний конгрес. Цей конгрес розгляне різні аспекти розвитку кооперативного руху. Значну увагу буде приділено різним типам кооперативних товариств і спілок України.

От, скажімо, сільськогосподарські спеціалізовані збутові та переробно-збутові товариства мають стати найчисленнішими у середовищі селянських господарств. Як підтверджує світова практика, малі переробно-збутові кооперативні товариства здатні швидко і надійно відродити село. Ці підприємства ввійдуть до сфери малого бізнесу. Організація малих кооперативних підприємств для заготівлі, перероблення та збуту молока, м'яса, овочів, фруктів тощо, їх об'єднання в спеціалізовані кооперативні товариства сприятимуть підвищенню продуктивності праці виробників продукції. Це допоможе селянам, зокрема, позбутися диктату посередників і монопольних переробних підприємств, входити у ділові стосунки з покупцями продукції, уникати міжусобиць із сусідами-виробниками під час реалізації продукції, відроджувати економіку глибинних, так званих безперспективних сіл та місцевостей, де існує малоземелля, створюючи там місця праці за рахунок трудомістких переробних технологій.

Експортно-імпортна кооперативна спілка здійснюватиме входження збутових, переробно-збутових кооперативних товариств і спілок у міжнародні експортно-імпортні зв'язки із зарубіжними країнами. Значну роль ця спілка має відіграти в забезпеченні селянських кооперативних підприємств новітніми переробними технологіями, устаткуванням, хімічними препаратами тощо, вітчизняне виробництво яких не налагоджене.

Фінансово-кредитна кооперативна система дасть можливість зберігати грошові заощадження та цінні папери пайовиків, прибутки кооперативних організацій і виробничих підприємств, фінансувати кооперативні організації та селянські господарства.

Паливно-енергетична спілка зможе забезпечити незалежність сільського господарства від державних та комерційних енергетичних структур і вести пошук нових засобів енергетичного забезпечення села.

Міські та робітничі споживчі кооперативні спілки завдяки торговельній мережі своїх споживчих товариств забезпечуватимуть міське населення продовольчими й непродовольчими товарами та різними формами побутових послуг за доступними цінами. Це сприятиме зниженню та стабілізації цін на споживчому ринку.

З огляду на інтереси селян-споживачів потребує повної реорганізації і система сільської споживчої кооперації.

Конгрес обговорить кооперативне законодавство України, структуру та завдання організаційно-координаційного центру, пресово-інформаційну, видавничу та інші форми діяльності кооперативних спілок України.

Наше селянство духовно скалічене, зневірене, безліч разів ошукане. Щоб вийти із зубожіння, треба почивати з відродження духовності селянства, з утвердження християнських та загальнолюдських цінностей, без яких не можуть існувати й розвиватися сім'я, нація, держава, суспільство. Основними з цих цінностей є любов до ближнього, чесність, взаємодопомога, солідарність — саме на них і базуються ідеали демократичного кооперативного руху. Цей рух об'єднає селян і допоможе їм зрозуміти, хто з політиків насправді турбується про село й державу, а хто вдається до підступного словоблуддя, знову намагаючись завести суспільство в глухий кут.

Федір КОВАЛЬ,
член оргкомітету конгресу.

Усі ці та інші проблеми будуть обговорені під час засідань Всеукраїнського кооперативного конгресу, який відбудеться у травні цього року за адресою: 292040, Львівська область, Жовквівський район, Дубляни, Львівський державний сільськогосподарський інститут.

У номер!

• *Запоріжжя*

Президентові буде з кого вибирати

Абітурієнти Запорізького держуніверситету будуть тримати іспити на новий для України фах — суспільні відносини, а через п'ять років, по закінченні університету, отримають професію консультанта з суспільних відносин. Вона відкриває шлях у радники Президента або в помічники народного депутата, дає змогу отримати посаду фахівця у зв'язках із громадськістю в будь-якій фірмі, консультанта у тій чи іншій політичній партії, громадському русі.

• *Чернівці*

Зсув

Він зруйнував 16 будинків у районі залізничного вокзалу.

Як повідомив кореспондентові «Інтерфакс-Україна» голова Чернівецької обласної Ради народних депутатів Іван Гнатишин, 7 лютого в місті почався зсув грунту. Смуга землі завширшки 250 м, забудована спорудами, сунеться зі швидкістю 15—20 см на добу.

Евакуйовано 2-гу міську лікарню. В багатьох будинках, що стоять осторонь безпосереднього руху грунту, з'явилися розколини, руйнується фундамент. Зсув реально загрожує перекрити рух на залізниці і, зокрема, до центрального залізничного вокзалу Чернівців.

Обласна Рада народних депутатів поінформувала Президента України Леоніда Кучму про ситуацію, що склалася. Вживають заходів щодо гарантування безпеки жителів району.

• *Херсон*

Загрожує підземна повінь

Жителі Скадовського і Голопристанського районів Херсонщини всерйоз побоюються, що перебої в енергопостачанні можуть призвести до екологічної біди. Через періодичне вимикання електроструму тут не працюють відкачувальні насоси на дренажних системах. І як наслідок — різко підвищився рівень грунтових вод. У віддалених селах вони вже хлюпають у погребах, загрожують руйнуванням будівель.

Ситуація особливо загостриться навесні, коли дніпровська вода прийде у Краснознам'янський канал, русло якого на відміну від Каховського магістрального не має протифільтраційного покриття. Саме з цього «джерела» наповнюються підземні ріки й озера. А запланована реконструкція каналу через брак коштів усе відкладається.

У МИКОЛАЙЧУКА — ПЕРІОД ХОЛОДНИХ СІЛЬСЬКИХ КЛУБІВ

Гість зі сцени

АНДРІЯ МИКОЛАЙЧУКА... не стало: на телеекрані, по радіо, на «збірних» концертах у Києві. Зник. Згадалося: «Піду втоплюся у річці глибокій...» Минув майже рік. І ось Миколайчук з'явився — на «Пісенному вернісажі-94»...

— **Андрію, куди ж ти зник?**

— Розумієш, артисти тепер заробляють гроші, хто як може. Я, зокрема, заробляю в селах. Гастролюю. Приїжджаю в село, прийшло на концерт сто чоловік — я радий, прийшло двісті — щасливий, тому що можу хоч трішки заробити. А гроші Андрій Миколайчук лю- у-бить! Жарт.

— **Скільки ж із тих бідних наших селян можна взяти грошей?**

— В тому-то й біда, що з селян багато не візьмеш. Як і з інших категорій громадян. І тому тепер, крім мене, практично ніхто не гастролює. Я гастролюю — і тому, як ти кажеш, зник, я просто не маю часу їздити до Києва, брати участь у зйомках, записуватися. От раніше знімався в кожній новорічній розважальній програмі. На Новий рік вмикаю телевізора — там, там, там Миколайчук. А тепер — немає... Але немає і відчуття, що роблю щось не те. Інколи треба давати людям від себе відпочити.

— **Але ж так і забути можуть...**

— Ні. Це на перший погляд. Люблять не тому, що бачать постійно по телевізору. Люблять невідомо за що; повір, я ці тонкі речі трохи знаю. Є багато артистів, ефірний час яких у десятки разів більший, ніж у мене. Але на Миколайчука люди ходять, а на них — ні...

Та життя — воно швидко змінюється. От зараз у мене період холодних сільських клубів. Я вже інколи в валянках виступаю. Хоча «лисий і босий». Але завтра може все змінитися — я знову буватиму в Києві, на телебаченні...

— **Де востаннє гастролював?**

— Ой, спитай щось легше. Я вже не запам'ятовую... Система така: перед самим виходом на сцену адміністратор підходить і дає мені папірець, на якому назва села, де ми зараз перебуваємо. І впродовж концерту я так чи інакше назву цю використовую, обігрую — це одна з запорук теплої атмосфери в залі. Тобто, є відповідні напрацювання. І колись я на півроку відсторонив від роботи свого адміністратора, бо він забувся дати мені того папірця, і я не знав, як називається село, де оце виступаю. От так. А ти питаєш де був...

— **Андрію, їздиш ти по селах. А наш сільський люд який? Приїхав хтось — обов'язково треба з ним випити пляшку (дві, три...). Тобто...**

— О! Миколайчук усе це пройшов. Раніше це було дуже великою проблемою. Але тепер я вирішую її таким чином. Коли закінчую співати першу пісню, на сцені з'являється мій адміністратор. Я його представляю, щоб знали — начальство. І після концерту він, за допомогою свого авторитету, не пропускає зайвих людей за лаштунки. Тобто,я надійно прикритий. А посягань було багато...

— **Майже рік ти не з'являвся перед, так би мовити, широкою публікою. Але ж пісні нові писав?**

— Звичайно. Пісень написано десятки. І вони красиві — я в цьому переконаний. Вони житимуть довго.

— **На «Вернісажі» вперше побачив тебе на сцені без фрака — в сорочці. Де ж фрак?**

— Це тому, що пісню таку співав: «Козак Василь вітром летить». Сама пісня поетична, і козаки зі мною танцювали. Тому, здається, органічно було: галіфе і сорочка-вишиванка. А взагалі, для мене головне є мелодія і слова, а не імідж, як люблять тепер говорити замість слова «образ». Коли є гарні слова і музика, завжди можна знайти до них одяг. Такий, щоб була гармонія.

Так, образ у мене стопроцентний: лисий, босий і так далі. Але деякі люди бачать тільки це, і ніхто не спитає: а як ти пісні пишеш? А пісні ж хороші, народ любить...

Отак і живу. Гастролюю, їжджу на третіх полицях загальних вагонів. Найцікавіше, що саме на третіх полицях у мене беруть автографи...

Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.
Фото Павла КУБАНОВА.

Запитання — відповідь

Закон писано усім. Для директорів також

Ми мешкаємо в 16-квартирному радгоспному будинку. Хотіли приватизувати квартири, але директор радгоспу категорично заборонив нам це робити.

Н.Брошак, Л.Савченко, С.Данченко (всього 15 підписів).

Вірнопілля
Харківської області.

Відповідає житлове управління Держжитлокомунгоспу України.

Згідно із Законом України «Про приватизацію державного житлового фонду» квартири (будинки) радгоспів підлягають приватизації як державний житловий фонд.

Відповідно до пункту 4 «Положення про порядок надання службових жилих приміщень і користування ними в Українській РСР» (затверджене постановою Ради Міністрів УРСР від 4 лютого 1988 р., № 37) до службових квартир може входити лише вільне житлове приміщення.

Оскаржити ваше право в приватизації квартир можна в суді.

Ситуація

Місце народження — поле

У скрутну ситуацію потрапила нещодавно мешканка села Дібрівки Новомиргородського району. Очікуючи дитину, вона досиділася до останнього. А коли настав час народжувати, виявилося, що ніхто їй допомогти не зможе: у селі медпункт закритий, бо нема фельдшера; у район доїхати нічим, бо автобус ходить раз на тиждень. Добре, що чоловік породіллі працює водієм. Посадовив він дружину в кабіну і дав повний газ. Але подолати двадцятикілометрову відстань до Новомиргорода не встиг. Десь на середині дороги змушений був зупинитися, бо жінка розродилася. Чоловікові нічого не залишалося, як тільки в міру своєї обізнаності їй у цьому допомогти. На щастя, все закінчилося благополучно.

Микола ВОЛОК.

Кіровоградська область.

Нові професії

«Хочу гувернантку!»

НЕ ДАВНО забуте «буржуйське» слово прибирає нового значення. Перший випуск Київської школи гувернанток і економок — свідчення цьому. Все повертається?

...«Молода особа, яка має викладацький досвід, шукає посади гувернантки в сім'ї з дітьми. Може навчати, крім загальної шкільної програми, французької мови, малювання та музики». Такими оголошеннями пістрявіли англійські газети у минулому столітті. У дореволюційній Росії багаті родини теж мали гувернанток. На що радянська влада відповіла скасуванням цієї індивідуальної форми виховання дітей.

— Час породжує попит на індивідуальних вихователів для дітей дошкільного та молодшого шкільного віку. І він невпинно зростає, — розказує мені Розалія Щигалева, начальник служби соціально необхідних послуг АТ «Світанок», за п'ять хвилин до початку засідання клубу «Афіна». — Доля звела «Світанок» з МП «Бізнес- консультант», при якому торік відкрився цей своєрідний заклад, котрий дає нам кваліфіковані кадри. Не секрет, що нині багато людей з вищою освітою — у пошуках роботи.

Клуб «Афіна» — дослівно означає асоціація фахівців індивідуального навчання та виховання — має безпосереднє відношення до школи гувернанток. На черговому засіданні педагогів перші випускники отримують свідоцтва (дублікат одного з них буде виставлено в Педагогічному музеї). Появу випускників — дівчат та жінок різного віку — щиро вітають у залі столичного Будинку вчителя. Психологічні тестування й іспит із п'яти блоків у них — позаду.

...«У школах готували на ролі гувернанток — служниць у багатих родинах, і мета, яку ставить перед собою вихователь, — це навчити їх витривалості, терпіння й самозречення». Це було правилом навчання у минулому столітті у тій же Англії.

А яким уявляють цей процес у сучасній українській школі гувернанток?

Кожний вчитель бере у руки мікрофон і розповідає про власну оригінальну методику викладання чи то з дитячої психології, літератури та педагогіки, чи то з основ педіатрії, розвитку мови, чи то з українознавства, естетичного виховання, підготовки дитини до школи, методики розвиваючої гри. Крім того, новоспечені гувернантки вміють спілкуватися з комп'ютером, малювати, співати, грати. А також мають знати, чим годувати дитину, як її загартовувати, як поводитися в екстремальних ситуаціях (для чого співробітник МВС, симпатичний і зовсім незлобивий полковник імітував на заняттях напад).

— Слухачів рекомендує нам центр зайнятості, — повідомила гостям директор цієї школи Інна Семенькова. — Вони різні за фахом, але за 4 місяці чи то за 6 (якщо вчаться англійської) опановують догляд за дитиною, її виховання та навчання. Звичайно, жінки з вищою гуманітарною освітою претендують і на репетиторську роботу, а ті, у кого середньотехнічна спеціальність або середня освіта, відповідатимуть за догляд.

Випускники, не соромлячись, підходили до мікрофона і дякували-дякували своїм вчителям. Одна з них — Оксана Гегель — сказала:

— Я маю двох дітей і вищу освіту. Увесь багаж знань, що набула тут, стане у нагоді і мені для виховання власних діточок.

Наприкінці одна жвава дівчинка, дивлячись на все це та дослухаючись, встала і несподівано вигукнула: «Хочу гувернантку!»

І зрозуміти її бажання було неважко.

***Людмила* ГРАЧ.**

На знімку: під час вручення свідоцтв.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Хроніка. Факти. Події

• *Данія*

Військовики вважають, що треба співробітничати

Міністр оборони Данії Ханс Хеккеруп планує надати 1995 року на розширення військового співробітництва з Польщею, Естонією, Латвією і Литвою 35 млн крон. Як стало відомо, саме таку суму глава датського військового відомства заправив у фінансовій комісії фолькентингу (парламенту).

Кошти підуть на проведення спільних навчань, організацію курсів і військову підготовку особового складу військ вищезгаданих країн. Данія, зокрема, має намір надати сприяння Естонії, Латвії та Литві у справі формування спільного батальйону для участі в миротворчих операціях. У датських навчальних військових закладах буде також організовано семінари з питання ролі збройних сил у демократичному суспільстві.

• *ФРН — США*

На порядку денному — Чечня

Розпочався візит канцлера ФРН Г. Коля до Вашингтона. Передбачається, що Г. Коль і Президент США Б. Клінтон виступлять зі спільним закликом — припинити воєнні дії у Чечні. Обговорюватиметься також проблема відносин Заходу з Росією у світлі чеченських подій.

• *Голландія*

Мафія відкриває «другий фронт»

Європа б'є на сполох: протягом останнього часу значно посилився потік наркотиків, який буквально рине на країни цього регіону. Митники й поліція змушені нині битися «на два фронти»: до відомих їм комунікацій надходження цієї отрути (через порти півдня і заходу Європи) додалася нова: з країн СНД та Прибалтики. Раніше радянсько-європейський кордон був «на замку». Тепер наркотики досить вільно переміщуються з країн Азії через територію колишнього СРСР до Західної Європи. Плюс — мафія у самих країнах СНД навчилася виготовляти високоякісні синтетичні наркотики і, у свою чергу, «пропонує» їх західному споживачеві.

На знімку з журналу «Шпігель»: голландські митники з черговим «уловом» кокаїну.

• *Латвія*

Бюрократизму побільшає

Від 15 січня поточного року змінено умови в'їзду іноземних громадян до Латвії. Відтепер в'їзну візу українським громадянам видаватиме лише посольство Латвії в Україні за умови пред'явлення запрошення, оформленого громадянами або мешканцями Латвії у районних відділах департаменту з питань громадянства та еміграції МВС Латвії.

ПАРАДОКС, З ЯКИМ СЛІД РОЗІБРАТИСЯ

УКРАЇНА проголосила нейтралітет, а Швеція і Фінляндія від нього відмовилися. Чому? Світовий розвиток в останні роки ознаменувався рядом подій, що призвели до розв'язання деяких історично назрілих масштабних проблем непередбачено легким шляхом.

З досьє «ГУ»



Бруз Володимир Семенович. Доктор історичних наук, професор кафедри історії міжнародних організацій і дипломатичної служби Інституту міжнародних відносин Київського національного університету імені Тараса Шевченка. У 1983 — 1990 рр. працював на директорській посаді в політичному департаменті Секретаріату ООН у Нью-Йорку.

Учасник ряду міжнародних конференцій. У 1994 р. у складі делегації України брав участь у роботі 49-ї сесії Генеральної Асамблеї ООН. Відповідальний секретар Національного організаційного комітету з відзначення 50-річчя від дня заснування ООН.

Йдеться передовсім про відносно неболісний характер розпаду СРСР, саморозпуск Організації Варшавського Договору, а також здобуття Україною вистражданої віками державної незалежності. Ці та інші події в країнах Східної Європи спричинили руйнування біполярної структури, що формувала світоустрій у повоєнний період в умовах «холодної війни». Вони поставили перед рядом європейських держав питання про гарантування своєї безпеки в якісно нових умовах. Безпрецедентність історичного моменту зумовила неоднозначні, нерідко діаметрально протилежні підходи до цієї проблеми. Так, нейтральні Швеція та Фінляндія вирішили відмовитися від статусу нейтральних держав, а Україна, навпаки, проголосила прагнення до постійного нейтралітету.

Виходячи з цього, спробуймо з'ясувати наявні та потенційні можливості України щодо оптимізації стратегії в сфері безпеки, зокрема відповідну роль зовнішніх чинників і насамперед ООН.

З проголошенням незалежності значення ООН для України зросло. Якщо раніше її формальна безпека гарантувалася військовою могутністю СРСР, Організацією Варшавського Договору, то за нових умов саме ООН залишилася чи не єдиною міжнародною структурою, спроможною у разі необхідності надати Україні допомогу. Але на яку саме допомогу можна сподіватися?

Очевидно, відповідь слід шукати в об'єктивній, неупередженій оцінці миротворчої діяльності ООН, уроках операцій на підтримання миру.

Оцінюючи операції на підтримання миру, слід визнати, що рівень їхнього сприяння політичному врегулюванню найбільш масштабних і гострих конфліктів, як звичайно, був невисоким. Про це свідчить, зокрема, затяжний характер конфліктів на Близькому Сході, Кіпрі. Кожного разу, коли Організація стикається з непримиренною позицією конфліктуючих сторін, як, наприклад, у Боснії, її дії стають малоефективними. Мусимо констатувати також, що досі ООН не мала справи з конфліктами та загрозами миру справді значного масштабу. Її ефективність виявлялась задовільною лише тоді, коли складалась хоча б відносна одностайність великих держав.

І дуже важко собі уявити дії Організації, безпосередньо спрямовані проти когось із постійних членів Ради Безпеки. Тож, якщо розглядати ймовірну надійність механізму Організації у плані гарантування безпеки України за форс-мажорних обставин, її важко вважати достатньою. Водночас саме правова база, що її створила та підтримує і розвиває ООН, є важливим чинником формування зовнішньополітичної стратегії України з питань забезпечення національної безпеки.

Слід визнати, що проголошений курс відіграв важливу роль, оскільки сприяв виходу України з військових структур СРСР, виведенню неукраїнських військ з території України, невтягуванню нашої держави у небезпечні конфлікти, що вибухнули на території колишнього Союзу. Але, враховуючи обставини, що склалися після розвалу біполярної системи, неважко помітити істотні недоліки в постійному нейтралітеті як основі стратегії забезпечення національної безпеки України в сучасних умовах.

За своїм змістом нейтралітет принципово відмінний від засад колективної безпеки. Нейтралітет не дозволяє також укладати й двосторонні союзні договори про взаємодопомогу, бо вони можуть обумовити втягування у війну на боці партнера.

Цей курс фактично позбавляє України союзників, призводить до її воєнностратегічної ізоляції. Курс на постійний нейтралітет об'єктивно знижує й міжнародний авторитет України як великої європейської держави, оскільки від неї не можна чекати військової допомоги у разі потреби.

Перегляд власного нейтрального статусу Швецією і Фінляндією, зміцнення інтеграційних процесів у Європі, потреби оптимального надійного гарантування національної безпеки підштовхують до висновку про необхідність творчого врахування реалій сьогодення, пристосування до них. Досвід історії переконливо свідчить, що найбільш ефективним, надійним засобом підтримання міжнародного миру і національної безпеки є система колективної безпеки.

В цьому контексті перегляд Верховною Радою курсу на нейтралітет (липень 1993 р.), коли було проголошено, що намір України перетворитися у майбутньому в нейтральну позаблокову державу, має бути адаптований до нових умов і його не можна розглядати як перепону для повномасштабної участі в загальноєвропейських структурах безпеки, був і вчасний, і обгрунтований. Однак, на мій погляд, формування стратегії в «Основних напрямах зовнішньої політики України» не є оптимальним і потребує подальшого доопрацювання.

Володимир БРУЗ.

(Повністю стаття В. Бруза буде надрукована в журналі «Політична думка» № 4 за 1995 р.).

Свято і трагедія



«Якщо ми коли-небудь здобудемо владу, то, звичайно, заборонемо бій биків, хоча нам це коштуватиме дорогого. Не можна інакше, адже це варварство. Але про очікувану заборону, очевидно, я знатиму наперед. І піду на останню кориду. А коли вона скінчиться, я буду плакати».

Ці слова промовив 1935 року Хосе Діас, що був у той час генеральним секретарем Комуністичної партії Іспанії.

А ось ще одне висловлювання про кориду: «Бій биків — це свято незабутньої краси. Свято, що скидається то на справжню трагедію, то на мисливство, то на народний танок», — так захоплено писав про кориду іспанський письменник Франсиско Сассоне. Додамо: в Іспанії корида за популярністю поступається тільки футболу.

ТОРГІВЛЯ — СПРАВА ДОБРА

У 1994 РОЦІ Росія була найбільшим торговим партнером України. 2/3 зовнішньоторгового обороту України 1994 року припадає на країни колишнього СРСР, третина — на країни далекого зарубіжжя, — повідомили «Інтерфакс-Україна» у Міністерстві статистики країни.

При цьому обсяги експорту української продукції значно перевищували імпорт.

За даними Мінстату, основними торговими партнерами України серед країн колишнього СРСР торік були з експорту й імпорту Російська Федерація — відповідно 39 % й 3 %; Білорусь — 6 % й 3 %; Молдова — 5 % й 1%; Туркменистан — 0,3 % й 7 % ; Казахстан — 1 % й 2 %; Литва — 2 % й 1 %.

Головними партнерами України на світовому ринку з експорту були Китай (6 %), США і Швейцарія (по 3 %), Італія, Німеччина, Угорщина (по 2 %).

Найбільшу питому вагу в імпортних торгових операціях України на світовому ринку становили Німеччина (10 %), Польща і США (по 2 %), Чехія і Швейцарія (по 1 %).

Почнемо з «Букварика»...

У ШКОЛАХ Придністров'я введено навчальний курс — українська мова і література.

Утім, вивчення нового предмета відбувається з немалими труднощами: не вистачає вчителів, мало підручників, навчальних програм. Українські книжки, як відомо, у Придністров'ї не видаються, тому там так сподіваються на допомогу, як висловлюються придністровці, з України...

І в деяких школах, зокрема Кам'янського району, діти вже отримали «Букварики», причому, в прекрасному поліграфічному виконанні. Щоправда, передали їх не з Києва. Це подарунок із-за океану, від української діаспори з Канади. Чим не приклад для наслідування, скажімо, для товариства «Україна»? І не тільки для нього.

Віктор СКРИПНИК.

З усього світу

БАГАТІ ОДРУЖУЮТЬСЯ ПІЗНО

Фахівці ООН, провівши дослідження шлюбних тенденцій у світі, відзначили, що вік тих, хто одружується, багато в чому залежить від рівня економічного розвитку країни. Так, в Африці поширені ранні шлюби — у віці до 20 років. У державах Східної Європи та країнах СНД одружуються в 21 рік. А от у багатьох азіатських державах, як-от, наприклад, у Бангладеш, виходять заміж у 16,5 року. А ось у Гонконзі, Японії, Південній Кореї та Сінгапурі вперше одружуються у віці більше 25 років. В індустріально розвинених країнах Заходу — ще пізніше. Найвищий показник у Швеції — більше 27 років.

«Ехо планети».

ВСІ ВИДИ МІЖНАРОДНИХ РОЗРАХУНКІВ
219-28-54, 441-93-97

ДЕПОЗИТИ ЮРИДИЧНИМ ОСОБАМ
на термін від місяця і більше з виплатою від 180% річних щомісячно
219-27-07, 219-27-09

РОЗРАХУНКОВО-ПЛАТІЖНЕ І ГРОШОВО-КРЕДИТНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
244-64-77, 219-25-86

ПОСЛУГИ ПО КУПІВЛІ/ПРОДАЖУ ВАЛЮТ НА УМВБ
441-98-89

РОЗПОВСЮДЖЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ КАРТОК VISA
219-28-53

БАЛАНС
(в млн. крб.)

АКТИВ	01.01.94	01.01.95
1. КАСА	1 463,21	91 485,53
2. КОР/РАХУНОК В НБУ	1 125,50	64 277,49
3. КОР/РАХУНКИ В ІНШИХ БАНКАХ	46 040,67	194 163,35
4. ДЕПОЗИТИ В ІНШИХ БАНКАХ	0,00	647 000,00
5. КРЕДИТИ, НАДАНІ БАНКОМ	236 902,10	1 946 705,42
6. РОЗРАХУНКИ ПО ОПЕРАЦІЯХ	89 224,14	553 791,47
7. ОСНОВНІ КОШТИ	3 869,62	20 417,96
8. ВИКОРИСТАННЯ ПРИБУТКУ	50 077,90	520 444,54
9. ІНШІ АКТИВИ	4 841,62	32 816,05
ВСЬОГО АКТИВ:	433 544,76	4 071 101,81

УКРАЇНСЬКИЙ КРЕДИТНИЙ БАНК
CREDIT UKRAINIAN BANK

ПАСИВ	01.01.94	01.01.95
1. СТАТУТНИЙ ФОНД	4 000,00	30 000,00
2. ІНШІ ФОНДИ	102 599,04	749 351,01
3. КРЕДИТИ, ОДЕРЖАНІ БАНКОМ	180 000,00	750 500,00
4. ДЕПОЗИТИ	25 733,68	1 152 265,80
5. РОЗР. ТА ІНШІ РАХУНКИ КЛІЄНТІВ	10 479,23	355 722,75
6. РОЗРАХУНКИ ПО ОПЕРАЦІЯХ	46 364,75	376 605,40
7. ПРИБУТОК	50 077,90	520 444,54
8. ІНШІ ПАСИВИ	14 290,16	136 212,31
ВСЬОГО ПАСИВ:	433 544,76	4 071 101,81



УКРАЇНСЬКА АВТОМОБІЛЬНА КОМПАНІЯ

Автомобілі BMW-
без акцизу і ПДВ!



Сьогодні ціла



у нас коштує стільки, скільки вчора коштувала лише

Наші **ЦІНИ МАЙЖЕ ВДВІЧІ МЕНШІ**, ніж учора.

Знайдіть BMW дешевші, або купуйте у нас!

Київ, вул. Михайлівська, 18"В" тел. (044) 229 - 09 - 42

МЫ БЫЛИ ПЕРВЫМИ И ОСТАЕМСЯ ЛУЧШИМИ!

DEHDI

Итальянская мебель для ВАС!

ТОМПО

Адреса филиалов:
г. Харьков, ул. Красноармейская, 15
г. Херсон, ул. Блюхера, 58 тел. (05522) 66708

г. Киев, Железнодорожное шоссе, 41
тел.: (044) 294-81-81
факс: (044) 269-87-18

Найбільша розкіш — спілкування!



«Oticon» – це визнання в 140 країнах світу, найновіша мініатюрна технологія.

Слуховий апарат **«Oticon»** компенсує втрачений слух.

Адреса: Україна, 252057, м. Київ, вул. Академіка Янгеля, 16/2 (поліклініка КПІ)

Aurora

Тел.: 274-1242, 274-5983, 274-6098, 441-9573
Факс (044) 274-3979

ЦЕНТР СЛУХОВОЇ РЕАБІЛІТАЦІЇ «АВРОРА»



ВНИМАНИЮ ДИПЛОМИРОВАННЫХ СПЕЦИАЛИСТОВ, А ТАКЖЕ ВЫЕЗЖАЮЩИХ ЗА РУБЕЖ!

Если Вы желаете получить документ, подтверждающий уровень Вашего образования (ученой степени) по МЕЖДУНАРОДНО ПРИЗНАННЫМ НОРМАМ (**в т.ч. БАКАЛАВР, МАГИСТР, ДОКТОР НАУК**), обращайтесь в **Национальный нострификационный комитет** при Международной Кадровой Академии. Сертификат, оформленный в соответствии с конвенциями ЮНЕСКО на русском и английском языках, будет выдан Вам в течение месяца.

Международный сертификат ПРИЗНАЕТСЯ в 120 СТРАНАХ МИРА

252039, Киев, ул. Фрометовская, 2, МАУП (р–н Центрального автовокзала)

(044) 264–10–51, 264–90–36

Шановні панове підприємці!

Якщо ви бажаєте отримати солідний прибуток, виробляючи товар великого попиту, купуйте у нас високопродуктивні цвяхові автомати для виготовлення всіх видів будівельних цвяхів:

- модель АБ4411А діаметр цвяха 0,8—1,2 мм довжина 5—25мм
- модель АВ4113 -"- 1,2—2,2 мм -"- 13—80мм
- модель АВ4116А -"- 2,0—4,2 мм -"- 13—120 мм
- модель АВ 4118 -"- 2,5—6,3мм -"- 32—200мм

Для тексу ручного (взуттєвих цвяхів)

- модель А4011 діаметр цвяха 1,0—1,3мм, довжина 7—15мм

А також

- спеціальну модель заточувального верстата ЗС-350 для вашого цвяхового виробництва (своєчасне заточування ножів — гарантія отримання цвяха з гострим кінцем).

За бажанням замовника здійснюються пусконалагоджувальні роботи і навчання спеціалістів.

Завод ковальсько-пресового устаткування.
Україна, 280000, м. Хмельницький, вул. Правди, 6.
Відділ маркетингу: тел.: (03822) 92584; 99292
факс 92473, телетайп 291193 ПРЕСС,
телекс 291026 PRIMA UA



Со склада в Киеве

ФАСОВАННЫЕ СПЕЦИИ

перец душистый,
перец черный горошек,
перец черный молотый,
гвоздика,
корица,
ванильный сахар

тел.
(044) 244-09-11
(044) 244-06-11

Украинско-Российское производственное предприятие

«Днепросиблес»

принимает заказы на изготовление столярных изделий из древесины хвойных пород:

— оконные блоки раздельной конструкции;
— дверные блоки филенчатые цельнодеревянные;
— плинтус, наличник, рейка, вагонка, доска пола, брус по размерам заказчика.

Реализует:

— шпалы железнодорожные широкой колеи (непропитанные) I, II, III типа;
— пиломатериалы обрезные.

Форма оплаты — предоплата, безотзывный аккредитив. Возможен бартер на продукты питания.

320070, г.Днепропетровск, пр.Карла Маркса, 60, каб.№ 529,532.
Телефоны: (0562) 45-21-32, 44-06-23, 44-16-37.
Факс (0562) 44-06-23.

АО «Центртехстрой»

реализует с площадки в г. Днепропетровске и под заказ такие виды автотехники:

— автокраны на базе КрАЗа различных модификаций;
— самосвалы, бортовые, тягачи, шасси, топливозаправщики, цементовозы, бетоносмесители — на базе КрАЗа;
— автобусы различных модификаций;
— некоторые виды автомобилей специального назначения.

Ждем ваших заказов и предложений.

Наши телефоны в Днепропетровске: (0562) 42-80-17, 42-64-49.

Реализуем:

трубы, металлопрокат (арматуру, уголок, швеллер, лист);
автотехнику КрАЗ, трактора;
масла автомобильные, индустриальные, трансмиссионные, бензин, дизтопливо.

Тел. (0562) 59-93-86, факс (0562) 52-52-02.

Понеділок, 13 лютого

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: док.фільм «Дев'ятий Гран-прі з магії в Монте-Карло».
9.20 Супергість «ДДТ».
10.20 Телефільм «Громадянин вірнопідданий».
10.55 П.Чайковський. Симфонія № 5.
12.00 УТН.
12.10 «Стоп».
12.50 «Чарівний промінь». Жерар Філіп.
13.20 «Надвечір'я».
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. «Анфас».
16.40 Прем'єра док.телефільму «Маестро Сергій» («Укртелефільм»).
17.15 Обличчям до столиці.
17.45 «Поліція моралі».
18.15 «Зірки жердини». Міжнародний турнір.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Творче об'єднання «Громада» представляє: «Ближче до діла», «На межі», «Добрий знак», «Острів душі».
20.10 «Телетеатр» представляє: Леся Українка. «На полі крові».
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Версія.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 На здобуття Державної премії України ім. Т.Г.Шевченка 1995 року. Худ.телефільм «Злочин з багатьма невідомими». 1 серія.
23.05 «Пісенний вернісаж». 1 частина.
0.50 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
7.50 Новини.
8.00 «Незвичайна сутичка». Мультсеріал (Японія).
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Кришталевий черевичок.
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Зоряний час.
15.40 Лялька моєї мрії (15.50 Новини).
16.20 «Елен і підлітки». Молодіжний серіал.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 У всіх на вустах.
17.30 У ці дні 50 років тому.
17.45 Погода.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Година пік.
18.30 Телесеріал «Дика Роза».
18.55 «Эх, путь-дорожка фронтовая...»
19.05 Ексклюзив. Літак, якого не було.
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.30 Погода.
20.40 Зустріч з О.Солженіциним.
21.00 Гол.
21.30 Лідер. Президент Фінляндської Республіки Марті Ахтісаарі.
22.05 Сенсації російського театру. Дж.Фаулз. «Колекціонер». Телевиклад вистави Театру Р.Віктюка і студії «Москва».
23.05 Новини.
23.15 Кабаре «Усі зірки».
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

15.05 Там-там новини.
15.20 Свято кожного дня.
15.30 Мульти-пульти.
16.00 Вісті.
16.05 Нова лінія.
16.35 «Запаляться свічки в будинку декабристів».
16.45 «Цього дня...»
16.50 Казки для батьків.
17.20 Репортажі з місць.
17.30 Трамвай бажань (телекомпанія «Гравіс»).
18.00 Телефільм «Прощавай, море?»
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Катерина Вороненко.
19.30 СНН.
20.00 САМ собі мандрівник.
20.25 Світовий детектив. «Еркюль Пуаро».
21.25 Вікна.
21.55 Сьогодні на сьогодні.
22.00 Про-відео.
22.30 СІТ-3.
22.40 Телегра «5 плюс 1».
23.00 Вікна.
23.05 «Золоті ворота» представляють.
0.05 СІТ-3.

Вівторок, 14 лютого

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Уроки німецької мови. Урок 4.
8.25 Худ.телефільм «Дона Бейжа». 56 серія.
9.15 Концерт Надії Копчі.
9.40 Доброго вам здоров'я.
10.10 Мультфільм «Дванадцята ніч».
10.35 Шкільний екран. Зарубіжна література. 7 кл. О.Генрі. «Вождь червоношкірих».
11.05 «Наше коло».
11.40 Шкільний екран. 9 кл. Фізика. Фізичні основи космічних польотів.
12.05 УТН.
12.15 Туристичний телеальбом. Похід за три і одне море. Випуск 1.
12.45 Худ.телефільм «Злочин з багатьма невідомими». 1 серія.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. «Три акорди».
16.40 Освітній канал для школярів. Фізико-математична школа. Клуб кмітливих фізиків. Українська література. «Твоя земля, Марі».
17.35 Господарем на землі.
18.05 Духовна спадщина українського народу. Твори К. Стеценка.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Фінансовий огляд.
19.30 «Нокаут». Зірки українського боксу.
20.00 Естонія: зі Сходу на Захід.
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 «Блок-Нот». Музична програма.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 На здобуття Державної премії України ім. Т.Г.Шевченка 1995 року. Худ.телефільм «Злочин з багатьма невідомими». 2 серія.
23.10 «Пісенний вернісаж». 2 частина.
0.25 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
7.50 Новини.
8.00 «Незвичайна сутичка». Мультсеріал (Японія).
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Ти пам'ятаєш, товаришу...
9.30 О.Глазунов. Поема-фантазія «Море».
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Домісолька.
15.30 Чарівний світ, або Сінема.
15.50 Новини.
16.00 Джем.
16.20 «Елен і підлітки». Молодіжний серіал.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 Ситуація.
17.30 Загадка СБ.
17.40 Документи і долі.
17.45 Погода.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Година пік.
18.30 Телесеріал «Дика Роза».
18.55 «Ми». Авторська програма В.Познера.
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.30 Погода.
20.40 З перших рук.
20.50 Вік кіно. «Злодюжки». Худ.фільм (Угорщина).
22.25 Вісники.
22.55 Новини.
23.05 Магік-шоу.
23.35 Мультфільм для дорослих.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.05 Ритміка.
6.20 Зірки говорять.
6.25 Ріка часу.
6.30 Формула 730.
7.00 Вісті.
7.25 Телегазета.
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
10.25 Торговий дім.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
11.05 Ділова Росія (13.00 Вісті).
13.45 «Пригоди італійського аристократа». Худ.фільм із серіалу «Еркюль Пуаро».
15.05 Там-там новини.
15.20 Свято кожного дня.
15.30 «Піратський острів». Худ.фільм (Австралія). 1 серія.
16.00 Вісті.
16.05 Нова лінія.
16.45 «Цього дня...»
16.50 Ніхто не забутий.
16.55 Господар.
17.25 «Моя війна». Прем'єра док.- публ.фільму.
17.50 Ваше право.
18.10 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.40 Київська панорама.
19.00 Візитка. Оксана Марченко.
19.15 «Янус». Усе про нерухомість.
19.30 СНН.
20.00 «КЕНГА» представляє.
20.15 Візитка.
20.20 «Приват-ТБ» представляє.
20.50 Вікна.
20.55 Зворотний зв'язок.
22.15 Сезон. Міжнародний туристичний огляд.
22.30 СІТ-3.
22.40 Барвінок.
23.10 Худ.фільм на ваші замовлення.
0.40 СІТ-3.
0.45 Про-відео.

Середа, 15 лютого

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.25 Уроки французької мови. Урок 23.
8.45 Худ.телефільм «Дона Бейжа». 57 серія.
9.35 «Свічадо». Реальність неможливого.
10.20 Док.фільм «Крок до майбутнього».
10.35 Шкільний екран. 10 кл. Історія України. Іван Мазепа — гетьман України.
11.00 Туристичний телеальбом. Похід за три і одне море. Випуск 2.
11.30 Мультфільм.
11.40 Шкільний екран. 10 кл. Українська література. В.Винниченко. «Сонячна машина».
12.10 УТН.
12.20 Худ.телефільм «Злочин з багатьма невідомими». 2 серія.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. «Гра в класики».
16.45 Освітній канал для школярів. Українська література. Поезія О.Олеся. Уроки німецької мови. Урок 5.
17.30 «Золоте дно».
18.00 «Палкіш, ніж полум'я війни». Сумське телерадіооб'єднання. Конкурсна програма Всеукраїнського фестивалю телевізійних програм до 50-річчя визволення України від фашистських загарбників.
18.35 Мультфільм.
18.45 Фастів. Школа народних ремесел.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Візаві.
19.45 Парламентський канал.
20.15 «Я так хочу тебе кохати». Павло Зібров.
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 «Укрлотто»: розиграш лотереї.
21.50 Спорткур'єр.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 На здобуття Державної премії України ім. Т.Г.Шевченка 1995 року. Худ.телефільм «Злочин з багатьма невідомими». 3 серія.
23.15 Спартакіада України. Синхронне плавання.
23.45 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
7.50 Новини.
8.00 «Незвичайна сутичка». Мультсеріал (Японія).
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Клуб мандрівників (з сурдоперекладом).
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Подивись, послухай.
15.20 «Подорож у минуле». Мультфільм (США).
15.50 Новини.
16.00 Тін-тоник.
16.20 «Елен і підлітки». Молодіжний серіал.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 Телерадіокомпанія «Мир».
17.40 Погода.
17.45 Хто є хто. XX століття. М.Басов.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Година пік.
18.30 Телесеріал «Дика Роза».
18.55 «Театр плюс ТБ». Олег Табаков.
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.30 Погода.
20.40 Монолог.
20.50 О.Яковлева у худ.фільмі «Шалена жінка».
22.25 Кришталеві ланцюги» О.Морозова (22.50 Новини).
23.35 Авто-шоу.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.05 Ритміка.
6.20 Зірки говорять.
6.25 Ріка часу.
6.30 Формула 730.
7.00 Вісті.
7.25 Телегазета.
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Ключовий момент.
8.35 Мемуари. К.Ваншенкін про А.Старостіна.
9.05 «Стрітення Господнє». Док. фільм.
9.25 Музичний експромт.
9.35 «Санта-Барбара». Худ. телефільм.
10.25 Торговий дім.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
11.05 Ділова Росія (13.00 Вісті).
14.10 «Людина і океан». Док.фільм.
15.05 Там-там новини.
15.20 Свято кожного дня.
15.30 Студія «Рост».
16.00 Вісті.
16.05 Далекий Схід.
16.45 «Цього дня...»
16.50 Репортажі з місць.
17.00 Ніхто не забутий.
17.05 Телефільм «Українські письмена».
17.25 До 90-річчя від дня народження П.Вірського. «Браві». Ансамбль танцю України ім. П.Вірського в Італії.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Концерт Є.Мірошниченко.
19.20 Німецька мова. Урок 4.
19.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.30 Кримінальна хроніка тижня.
20.45 Шлях до ринку.
21.10 «Хіала» пропонує.
21.20 Фільм-балет «Поцілунок феї».
22.05 Скульптор В.Зноба.
22.45 Зустріч з Ю.Рибчинським.

Четвер, 16 лютого

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Худ.телефільм «Дона Бейжа». 58 серія.
9.00 Фант-лото «Надія».
10.00 Туристичний телеальбом. Похід за три і одне море. Випуск 3.
10.30 Танцювальний етюд «На ковзанці».
10.35 Шкільний екран. 9 кл. Українська література. Т.Шевченко. «Сон».
11.05 Мультфільм.
11.15 Український хоровий спів.
12.00 УТН.
12.10 Худ.телефільм «Злочин з багатьма невідомими». 3 серія.
13.15 «Азимут». Передача 1.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. Канал «Д».
16.40 Освітній канал для школярів. Освіта сьогодні. Уроки французької мови. Урок 24.
17.30 «Джерело».
18.00 Мультфільм.
18.10 На здобуття Державної премії України ім. Т.Г.Шевченка 1995 року. Док.фільм «Рана».
18.25 Архіви, люди, долі... М.Вороний.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Фінансовий огляд.
19.30 Від «Перехрестя» до успіху.
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Запитуйте — відповідаємо.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 На здобуття Державної премії України ім. Т.Г.Шевченка 1995 року. Худ.телефільм «Злочин з багатьма невідомими». 4 серія.
23.10 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: фільм К.Лелюша «Одруження».
0.45 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
7.50 Новини.
8.00 «Незвичайна сутичка». Мультсеріал (Японія).
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 У світі тварин (з сурдоперекладом).
9.40 Екслібрис.
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Мультитролія.
15.30 На балу у Попелюшки.
15.50 Новини.
16.00 Комп'ютер-хол.
16.20 «Елен і підлітки». Молодіжний серіал.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 ...До 16 і старші.
17.30 Людина з рублем.
17.40 Погода.
17.45 Хто є хто. XX століття. Ж.Бокасса.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Година пік.
18.30 Телесеріал «Дика Роза».
19.00 «Серпантин». Авторська програма М.Захарова.
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.30 Погода.
20.40 Москва — Кремль.
21.00 Лотто «Мільйон».
21.35 Авторська програма Г.Боровика «Моя зустріч з О.Керенським».
22.35 Баскетбол. Чемпіонат Європи серед клубів. Чоловіки. ЦСКА — «Маккабі» (Ізраїль). У перерві — 23.15 Новини.
0.05 Прес-експрес.

УТ-2, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.05 Ритміка.
6.20 Зірки говорять.
6.25 Ріка часу.
6.30 Між іншим.
7.00 Вісті.
7.25 Телегазета.
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Ключовий момент.
8.35 Цілком таємно.
9.25 Музичний експромт.
9.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
10.25 Торговий дім.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
11.05 Ділова Росія (13.00 Вісті).
13.45 Вавілонські ігри. Гладіатори.
15.05 Там-там новини.
15.20 Свято кожного дня.
15.30 Студія «Рост».
16.00 Вісті.
16.05 Нова лінія.
16.45 Цього дня...
16.50 Кіпрас Мажейка. Репортажі з Аризони.
17.20 Розмови про юніора.
17.30 Ніхто не забутий.
17.35 Кар'єра.
18.05 Танцюють «Подолянчики».
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Мультфільм.
19.15 Французька мова. Урок 23.
19.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.30 Митниця.
20.45 Телефільм.
21.00 «Хіала» пропонує.
21.10 Шлях до ринку. Частина 2.
21.40 Кубок МХЛ. «Сокіл» — «Хімік». 3 період.
22.15 «Телетеатр» представляє: Г.Тютюнник. «Вічна загадка любові».

П'ятниця, 17 лютого

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.25 Худ.телефільм «Дона Бейжа». 59 серія.
9.15 «Коли збирається родина».
9.40 Док.телефільм «Брестський мир. Протистояння».
10.30 Музична пауза.
10.35 Худ.телефільм «Злочин з багатьма невідомими». 4 серія.
11.40 Шкільний екран. 11 кл. Зарубіжна література. Лауреати Нобелівської премії. Б.Пастернак.
12.10 УТН.
12.20 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: фільм К.Лелюша «Одруження».
13.55 «Азимут». Передача 2.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. «Чарівний тромбон».
17.00 Зона тривоги.
17.15 Сад, город.
17.35 Молодіжна студія. «Ділові відомості».
18.05 «Просто неба».
18.35 «Мої сучасники».
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Із перших вуст.
19.45 Старовинні арії співає Я.Гнатюк.
19.55 «Український сон». Авторський вечір Р.Чилачави.
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Реформи робимо разом.
22.10 Ай Пі Київ рекламує.
22.15 На здобуття Державної премії України ім. Т.Г.Шевченка 1995 року. Худ.телефільм «Злочин з багатьма невідомими». 5 серія.
23.20 Спорткур'єр.
23.30 Арт-майдан.
0.30 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
7.50 Новини.
8.00 «Сорока».
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Допоможи собі сам.
9.30 Концерт ансамблю російських народних інструментів ім. М.Будашкіна.
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Фільм — дітям. «Утримайся в сідлі».
16.05 Рок-урок.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 Людина і закон.
17.30 У ці дні 50 років тому.
17.45 Погода.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Бомонд.
18.20 Телесеріал «Дика Роза».
18.50 Поле чудес.
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.30 Погода.
20.40 Людина тижня.
21.00 У клубі детективів. «Клан». Телесеріал (Франція). 6 серія.
22.10 «Погляд» з О.Любимовим.
22.50 Новини.
23.00 Музобоз.
23.40 Мультфільм для дорослих.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.05 Ритміка.
6.20 Зірки говорять.
6.25 Ріка часу.
6.30 Формула 730.
7.00 Вісті.
7.25 Телегазета.
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Без ретуші.
9.20 Військовий кур'єр.
9.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
10.25 Торговий дім.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
11.05 Ділова Росія (13.00 Вісті).
14.10 «Лад» — галерея.
15.05 Там-там новини.
15.20 Свято кожного дня.
15.30 Студія «Рост».
16.00 Вісті.
16.05 Фристайл. Чемпіонат світу. Балет.
16.45 Ніхто не забутий.
16.50 Дісней по п'ятницях. «Гербі знову на трасі». Худ.фільм.
18.25 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.55 Київська панорама.
19.15 Візитка. Марина Вітрова.
19.20 Круті новини.
19.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.30 СНН.
21.00 Візитка.
21.05 Щотижня.
21.25 Віннер-казино.
21.55 Вікна.
22.00 МТВ представляє: «Перший погляд».
22.30 СІТ-3.
22.40 Від Анастасії.
23.00 Футбол як футбол.
0.00 СІТ-3.
0.05 Про-відео.

Субота, 18 лютого

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 Телетехнотека.
8.40 Для дітей. «Гра в класики».
9.15 Рідна мова. Відповіді на листи.
9.30 Народні таланти. Концерт Тернопільського народного хору Миколаївської області.
10.00 Доброго вам здоров'я.
10.20 «Україна сьогодні». Програма для співвітчизників за кордоном.
11.10 Для дітей. Нове вбрання «Сплячої красуні».
11.25 Концерт квартету «Гетьман».
11.40 «І слово вироста з любові».
12.10 Док.фільм «Згадуючи Бориса Пастернака».
13.35 «Усмішка». Зустріч з Ілоною.
14.00 Всесвітній спортивний огляд «Жиллетт».
14.30 Блага вість з Ріком Реннером.
15.00 УТН.
15.10 «Є шанс».
15.40 Для дітей. Худ.телефільм «Мері Поппінс, до побачення». 1 серія.
16.45 «Весь світ театру» представляє: «Золотий Лев-94». 1, 2 частини.
17.40 Вікно в Америку.
18.10 «Перший Національний». Теленарис про конкурс диригентів ім. С.Турчака.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Хроніка МВС.
19.30 «ЛІК ТБ» представляє: «Останки».
20.05 Молодіжна студія. «Містер Х».
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 «ЛІК ТБ» представляє: «Маски- шоу».
22.10 Ай Пі Київ рекламує.
22.15 На здобуття Державної премії України ім. Т.Г.Шевченка 1995 року. Худ.телефільм «Злочин з багатьма невідомими». 6 серія.
23.20 Кубок МХЛ. «Сокіл» — «Тівалі». 3 період.
23.55 УТН.
0.05 Нічний кінозал. Уперше на екрані УТ худ.фільм «Привид».

Канал «Останкіно»

6.30 Суботній ранок ділової людини.
7.15 Спорт-шанс.
7.45 Слово пастиря.
8.00 «Марафон-15» — малятам.
8.30 Телерадіокомпанія «Мир».
10.00 Ранкова пошта.
10.30 Світ майбутнього.
10.55 Біатлон. Чемпіонат світу. 10 км. Чоловіки.
12.30 Без паузи.
12.40 «Смак».
12.55 Служіння муз не терпить суєти.
13.20 Подолання.
13.50 Новини (з сурдоперекладом).
14.00 Діалог у прямому ефірі.
14.35 У світі тварин.
15.15 Розумники і розумниці.
16.05 Вікторія. Фестиваль солдатської пісні.
17.35 Велика планета.
18.25 Пам'яті Дмитра Холодова. «Свобода печалі». Док.фільм.
18.45 «П'ятий куток». Телесеріал. 2 серія.
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.35 Погода.
20.45 «Каїн і Авель». Телесеріал. 2 серія.
21.45 Сміхопанорама.
22.30 Матадор.
23.25 Погода.
23.30 Новини.
23.40 Останній кіносеанс. Міккі Рурк у фільмі А.Паркера «Серце Ангела» (США).

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.20 Зірки говорять.
7.30 Ріка часу.
7.35 Студія «Рост».
8.05 Пілігрим.
8.50 Парламентський тиждень.
9.35 Сім нот у тиші.
10.05 До Москви — далеко.
10.50 «Танець диявола». Фільм-балет.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.20 Де факто.
13.35 Телеерудит.
13.40 «Едера». Худ.телефільм (Італія). 42 серія.
14.35 Парламентський тиждень.
16.05 Музичний фільм «Соколи».
16.40 Телеерудит.
16.45 Свято кожного дня.
17.00 Вавілонські ігри. Гладіатори.
18.00 Міжнародна християнська програма «Відповіді».
18.30 Київська панорама.
18.50 Точка зору.
19.05 Візитка. Анатолій Бондаренко.
19.15 «Янус». Усе про нерухомість.
19.30 СНН.
20.00 Хіт-рік.
20.35 «Місто» (телекомпанія «Гравіс»).
20.55 Візитка.
21.00 «Мегапол» представляє. «Градобанк».
21.15 Вікна.
21.20 Вечірні розваги для дорослих.
21.50 Візитка.
21.55 «Укрінбанк». Надійність. Стабільність.
22.10 Програма «?»
22.30 СІТ-3.
22.40 Худ.фільм.
0.40 СІТ-3.
0.45 Про-відео.

Неділя, 19 лютого

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 У неділю вранці.
9.30 «ЛІК ТБ» представляє: «Останки».
10.05 Служу народу України.
10.50 Ретроспективний показ фільмів-спектаклів до 75-річчя Національного академічного драматичного театру ім. І.Франка. «Сто тисяч».
12.00 Канал «Д».
12.30 Чемпіонат України з гандболу. Жінки. «Мотор» (Запоріжжя) — «Спартак» (Київ).
13.45 Точка зору.
14.00 Зичимо щастя.
15.00 УТН.
15.10 Село і люди.
15.55 Худ.телефільм для дітей «Мері Поппінс, до побачення.» 2 серія.
17.10 «Весь світ театру» представляє: «Золотий Лев-94». 3 частина.
17.45 Свічадо.
18.30 Параграф (ММЦ).
19.00 УТН.
19.20 Ай Пі Київ рекламує.
19.25 «Класик-прем'єр». 1 частина.
20.25 Життя видатних осіб. Мультфільм «Томас Едісон».
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.15 Післямова (телекомпанія «Нова мова»).
22.15 Ай Пі Київ рекламує.
22.20 На здобуття Державної премії України ім. Т.Г.Шевченка 1995 року. Худ.телефільм «Злочин з багатьма невідомими». 7 серія.
23.35 «Київські мозаїки».
23.55 Спорткур'єр.
0.05 УТН.
0.15 Зірки вар'єте.

Канал «Останкіно»

7.15 Олімпійський ранок.
7.50 Спортлото.
8.00 Марафон-15.
8.30 З ранку раненько.
9.00 Полігон.
9.30 Доки всі вдома.
10.00 Ранкова зірка.
10.50 Шпаргалка.
10.55 Біатлон. Чемпіонат світу. Естафета 4х7,5 км. Чоловіки.
12.55 Всесвітня географія. «Флот Гуадалканала, що пропав». 2 серія (США).
13.50 Новини (з сурдоперекладом).
14.00 Економіка і реформи.
14.30 До 50-річчя Перемоги. «Пам'ять про Велику війну». Док.фільм.
15.15 Міжнародний фестиваль дитячих телепрограм.
15.45 Клуб мандрівників.
16.35 Америка з М.Таратутою.
17.05 Новини.
17.15 Телелоція.
17.30 «Пакахонтас». Мультфільм.
18.30 Уся Росія.
19.00 Погода.
19.05 Луї де Фюнес і Жан Маре у худ.фільмі «Фантомас» (Франція).
21.00 «Неділя».
21.50 Спортивний уїк-енд.
22.05 Імені Бородіна.
22.50 Новини.
23.00 Кохання з першого погляду.
23.40 Мультфільм для дорослих.
23.50 Новини.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.20 Зірки говорять.
7.30 Ріка часу.
7.35 Студія «Рост».
8.05 Світове село.
8.35 Великий хокей.
9.15 Добрий ранок, Європо.
9.45 Ати-бати...
10.15 Російське лото.
11.00 Кінофестиваль «День Перемоги». «Мир тому, хто входить». Худ.фільм.
12.40 Шість соток.
13.00 Вісті.
13.20 Не вирубати...
13.35 «Едера». Худ.телефільм (Італія). 43 серія.
14.30 Матч зірок.
16.00 У світі тварин.
17.00 Чарівний світ Діснея. «Русалонька», «Качині історії».
17.55 Коробка передач.
18.10 Док. телефільм «Таємниці Межигір'я».
18.30 Обличчям до столиці.
19.00 Візитка. Ганна Безлюдна.
19.10 Хочу ще.
19.30 СНН.
20.00 Для Вас.
20.40 Чорним по білому.
20.45 Капітан-відео.
21.10 Музичні відомості.
21.30 Візитка.
21.35 Сезон. Міжнародний туристичний огляд.
22.00 Світ образів.
22.30 СІТ-3.
22.40 Зірки світового кік-боксингу.
23.10 Програма «?»
23.30 Про-відео.
0.30 СІТ-3.

(Друкується з комп'ютерного набору агентства Укрінформ).

Засіб проти птеродактилів

ВИСТАВА «Історія однієї пристрасті» у столичній російській драмі — одне з найзагадковіших явищ нинішнього сезону. Зарубіжні гості кажуть, що тут використано модний нині на Заході сценічний пуантилізм, своєрідна пунктирність створення образу.

Можливо, їм видніше. Мені ж вистава (а особливо роль міс Тіни, що її грає Валерія Заклунна) нагадує «Капричос» Гойї — страшно, жорстоко, безжально. Рідко яка актриса наважиться отак грати свою героїню — некрасивою, навіть жалюгідною. Чому ж тоді на цьому спектаклі — постійні аншлаги? В чім притягальність людиноподібного опудала, прекрасно зіграного Заклунною? Здається, ось у чім: це те опудало, котре відлякує з наших полів зграї наших страхів, наших ворон і птеродактилів.

Втім, художній керівник театру і автор цієї вистави Михайло Різникович з цього приводу висловився коротко:

— Вистава страшна — бо життя таке.

— Але ж ви помітили, Михайле Юрійовичу, що протягом вистави публіка кілька разів намагається якось обережненько, судорожно засміятися. Мабуть, є у глядача така потреба?

— Звичайно. І ця потреба враховується — репетируємо комедію Шерідана «Школа лихослів'я».

— Що це буде?

— Поки що можу сказати: робота йде нелегко, адже п'єса у нас практично не має сценічної історії. Що буде? Я оце згадав мудрого чоловіка, покійного Якова Емануїловича Блікштейна, він був у нас головним адміністратором після війни. Ішла вистава «Безумний день, або Весілля Фігаро», якийсь майор з дамою запізнився й рвався у партер, дуже скандалив, мовляв, що це за порядки у вас, навіть незрозуміло, яка сьогодні вистава — чи «Безумний день», чи «Весілля Фігаро»?! На що Блікштейн йому сказав: «Молодий чоловіче, вам пощастило, сьогодні ви побачите і те, й інше...»

... А «Історію однієї пристрасті» — для тих, хто ще не бачив — театр показуватиме через тиждень, наступної неділі.

Віталій ЖЕЖЕРА.

На фото Ірини СОМОВОЇ: Валерія ЗАКЛУННА в ролі міс Тіни.

Преса

І ДЕШЕВШЕ, НІЖ КОРОБКА СІРНИКІВ!

У Києві щойно з'явилася унікальна щотижнева газета, зручно зброшурована у вигляді книжечки — «Досье досуга». Окрім докладної програми телебачення на тиждень (що само по собі зручно) тут вміщено ще й репертуар близько двадцяти театрів, все, що відбувається протягом тижня у концертних та виставочних залах (останніх теж близько двадцяти), окремі розділи присвячено спорту й нічному життю столиці (казино, нічні клуби, бари). І все це — не суха статистика — є дотепні коментарі, карти маршрутів, а для іноземців — короткий виклад англійською мовою.

Газета поки що коштує в кіосках всього 3 тисячі купонів. Дешевше, ніж коробка сірників.

Наш кор.

Фестиваль

«СІЛЬСЬКА ГОДИНА» В ЛУБНАХ

Журналісти дев'яти країн близького і далекого зарубіжжя взяли участь у другому міжнародному телефестивалі «Сільська година», що проходив у Лубнах на Полтавщині. Після перегляду конкурсної програми журі визнало переможцями державне телебачення Вятки (Росія), національне телебачення Литви та телебачення Молдови. Спеціальними дипломами було відзначено телепрограми Польщі та Болгарії. Журналісти державного телебачення України отримали диплом за постановку проблем історичної пам'яті. Спеціальний приз за творчий підхід до справи, за організаторську роботу було вручено тележурналістці програми «Село і люди» Ніні Романенко.

Учасники фестивалю побували на підприємствах міста і району, святі малого товару, а також узяли участь у відкритті торгового центру.

Григорій ГРИНЬ.

Полтавська область.

Зоопарк

Ведмедів ображати не дамо!

У зоологічному куточку Херсонського гідропарку поповнення. Постаралася ведмедиця Марта. Тепер тут уже шість клишоногих мешканців, які разом з іншими тваринами приваблюють відвідувачів навіть узимку.

Репортери місцевої преси у гонитві за сенсацією встигли повідомити, що живий куточок начебто відвідали представники якогось престижного ресторану і пропонували, щоб господарі за валюту продали «зайвих» ведмедів на делікатесне м'ясо.

— Вигадки, — повідомив нашому кореспонденту начальник міського комбінату комунальних підприємств Геннадій Якоденко, — таких пропозицій не надходило. А от проблема з утриманням тварин інколи дається взнаки. Влітку ми ще якось тримаємося, збираючи гроші з пляжників за перехід на наш острів. А у зимові місяці становище зовсім скрутне. Отож могли б і продати кількох бурих ведмедів.

Але тільки не комерсантам з ресторану.

Іван КАЛИНИЧЕНКО.

Херсонська область.

Кіно

ТІЛЬКИ ОДИН СЕАНС

Сьогодні в столичному Палаці культури «Україна» — прем'єра нового фільму Микити Михалкова «Стомлені сонцем». Торік стрічка була удостоєна ряду призів і нагород на престижних міжнародних кінофестивалях і навіть претендувала на Золоту пальмову гілку в Канні. Буде на перегляді й сам Микита Сергійович. Початок о 18 годині.

Талант

ЄРУСАЛИМ ЗАПРОШУЄ ПИСАРЄВА

Майстер балету з Донецька народний артист України Вадим Писарєв отримав запрошення взяти участь у святкуванні трьохтисячоліття Єрусалима. І хоча ці урочистості мають відбутися на землі обітований майже через півроку, організатори цього грандіозного заходу, як бачимо, прагнуть завчасно заручитися згодою «зірок» мистецтва. Подібні запрошення вже отримали італійський співак Л.Паваротті, мексиканська кіноактриса Вікторія Руффо, інші відомі майстри театру та кіно.

Юрій ДОЦЕНКО.

Донецьк.

Народні прикмети

Березень лютому у вічі зазирає

10 лютого — Охріма (Юхима). Якщо цього дня вітер — на сире, прохолодне літо.

12 лютого — Трьох учителів і святителів — Василя Великого, Григорія Богослова, Івана Златоуста.

14 лютого — Трифонів день. Його ще називають Перезимником. Якщо на небі яснілоть зорі, то березень обіцяє бути холоднішим від звичайного, а весна пізньою. Якщо місяць народжується перед полуднем — на щедрий рік, якщо ж загуркотять громи — до вітрів. Однак хліба й до хліба буде доволі. Коли ж із неба закапотить дощ та ще й з вітром, то людям буде сутужно.

Музеї

ХТО Ж КРАЩИЙ?

Правоохоронці Вінницької області порушили незвичайну кримінальну справу — в селі Тиманівка Тульчинського району пограбовано музей Олександра Суворова.

Злодії, так би мовити, своєрідно опанували його «науку перемагати»: зламавши замок, викрали експонати XVIII століття, зокрема вогнепальну й холодну зброю, документи, бойові знамена, медалі й навіть військову форму. Сигналізація не спрацювала, бо була завчасно вимкнута. Тепер правоохоронцям потрібно довести, що вони науку полководця опанували краще.

Віктор СКРИПНИК.

Вінницька область.

Афіша вихідних днів

• *Київ*

Національна опера України: субота — прем'єра опери Р.Вагнера «Лоенгрін», неділя (вдень) — балет Є.Станковича «Різдвяна ніч», увечері — концерт учнів Київського хореографічного училища.

Національний театр ім. І. Франка: субота — притча Б.Жолдака «Хто зрадить Брута?», неділя — вдень комедія «Сто тисяч», увечері — бурлеск-опера «Енеїда». А в понеділок (хоч це вихідний день театру) тут відбудеться творчий вечір трьох Богданів — Ступки, Которовича та Янівського.

Національний театр ім. Л. Українки: субота — драма О.Дюма «Молоді роки короля Людовика XIV», в неділю комедія Ж.Ануя «Запрошення до замку», драма О. Галіна «Зірки на вранішньому небі».

У залі «Меридіан» у суботу і неділю (початок о 16.00) відбудуться матчі національного чемпіонату з баскетболу. Зустрінуться претенденти на найвищі місця: місцевий клуб «Київ-Баскет» та одеська «БІПА-Мода». Цими ж днями й у інших містах країни пройдуть поєдинки баскетболістів. У Білій Церкві силами поміряються «Нафтохім-Олександрія» та маріупольський «Азовмаш», у Донецьку «Шахтар-Аско» прийматиме київський ЦСК «Меркурій».

• *Харків*

Український театр ім. Шевченка — в суботу «Колотнеча в Кьоджі» К. Гольдоні, в неділю — «Крик» Т. Уільямса (початок вистав о 18.00).

Оперний театр ім. Лисенка: субота — балет «Лускунчик» (12.00), неділя — опера «Іоланта» (12.00), вечір н.а. України Т. Попеску (18.00).

• *Одеса*

Оперний театр — субота — «Паяци» Леонкавалло, неділя — «Наталка Полтавка» Лисенка.

Театр музкомедії ім. Водяного: в суботу — оперета Оффенбаха «Паризьке життя», в неділю — шоу-оперета «Музика на французькому бульварі». Початок вистав о 18.00.

• *Львів*

Академічний театр опери і балету ім. І.Франка: «Циганський барон» Штрауса (субота, 19.00), неділя — «Лускунчик» (12.00), увечері — «Іоланта» (19.00).

• *Запоріжжя*

Театр молоді: субота (17.00) — комедія «Блез» (у ПК «Дніпроспецсталь»), неділя — драма «Гроза» (16.00, Мала сцена).

• *Сімферополь*

Російський театр ім. Горького: «Безумний день, або Одруження Фігаро» (субота, Нова сцена, о 12.00 та о 19.00), того ж дня у філіалі театру — прем'єра комедії М. Задорнова «Остання спроба», вдень і ввечері. Неділя — «Тепленьке місце» О. Островського (12.00 та 19.00).

Увага! Денні вистави починаються, як правило, о 12.00, вечірні — о 19.00.

• *Донецьк*

Палац спорту «Дружба». В неділю о 14.00 розпочнуться шості за ліком змагання «Зірки жердини», на які видатний український легкоатлет Сергій Бубка запросив найкращих майстрів стрибків з жердиною із США, Росії та Франції. Очікується світовий рекорд!

ГОЛОС України

Засновник — Верховна Рада України.
Видавець — Президія Верховної Ради України.
252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

♦ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44, телефакс — 449-85-62.
♦ Рукописів не повертаємо.
♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.

♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
♦ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.
Індекс 60955.
Тираж 529471.

Комбінат друку видавництва «Преса України».
252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311027.